



何新  
◎  
著

老

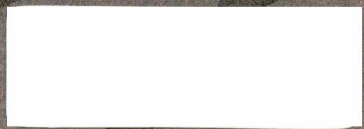
何新品读国学经典系列

# 道法自然天法道

何新品《老子》

善利万物而不争，保此道者不欲盈  
这不仅仅是一部书，更是浮躁社会中的一剂清心良药

子



中国文联出版社  
<http://www.clapnet.cn>

何新◎著

老

道法自然天法道

何新品《老子》

子



中国文联出版社

<http://www.clapnet.cn>



## 图书在版编目 (CIP) 数据

道法自然天法道：何新品《老子》 / 何新著.

北京：中国文联出版社，2015.12

ISBN 978 - 7 - 5190 - 0885 - 7

I. ①道… II. ①何… III. ①道家②《道德经》 - 研究 IV. ①B223.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 293698 号

## 道法自然天法道：何新品《老子》

作 者：何 新

出版人：朱 庆

终审人：朱彦玲

责任编辑：蒋爱民

封面设计：久品轩

复 审 人：胡 筭

责任校对：傅泉泽

责任印制：陈 晨

出版发行：中国文联出版社

地 址：北京市朝阳区农展馆南里 10 号，100125

电 话：010 - 65389682 (咨询) 65067803 (发行) 65389150 (邮购)

传 真：010 - 65933115 (总编室)，010 - 65033859 (发行部)

发行热线：010 - 57612581 15810827278

网 址：<http://www.clapnet.cn>

E - mail : [clap@clapnet.cn](mailto:clap@clapnet.cn) [jiangam@clapnet.cn](mailto:jiangam@clapnet.cn)

印 刷：北京楠萍印刷有限公司

装 订：北京楠萍印刷有限公司

法律顾问：北京市天驰洪范律师事务所徐波律师

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社联系调换

开 本：720 × 1020 1/16

字 数：319 千字 印张：19

版 次：2016 年 1 月第 1 版 印次：2016 年 1 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978 - 7 - 5190 - 0885 - 7

定 价：49.00 元

# 目 录

卷一 《道德经》新译 .....	1
卷二 《道德经》详解 .....	85
卷三 老子考论 .....	165
老子考 .....	167
老学三论 .....	179
论“有”与“无” .....	179
论无为 .....	183
“道德”诂义 .....	184
老子哲学中的活东西与死东西 .....	186
引 言 .....	186
老子一书源于口授 .....	187
《道德经》与《德道经》 .....	188
道的二律背反 .....	189
“道”的含义 .....	191
老子的治国之术 .....	193
老子的伦理哲学 .....	194
结语：时代的产物 .....	197

【附录】

马王堆汉墓帛书《老子》甲、乙本合校及文字复原·····	200
郭店简本《老子》简体复原本·····	211
郭店简本《老子》出版者释文·····	219
郭店楚简老子校释·····	224
英国伦敦大英博物馆藏唐抄本老子《道德经》残卷（释文）·····	264
参考文献·····	276
何新著译年表·····	277



卷一  
《道德经》新译



## 原文

道可道，  
非常道。  
名可名，  
非常名。

无名，  
天地之始；  
有名，  
万物之母。

[故] 常无，  
欲以观其妙；  
常有，  
欲以观其徼。

此两者，  
同出而异名。  
同谓之玄！

玄之又玄，  
众妙之门。

## 译文

凡是可以言说的道理，  
都不是永恒的道理。  
凡是可以被命名的名称，  
都不是永恒的名称。

无任何名称，  
是天地的元始；  
有最初的命名，  
是孕育万物的母神。

[所以] 从永恒的虚无，  
可以观察道的消隐；  
从永恒的存有，  
可以观察道的存续。

“有”与“无”两者，  
出自同一根源而名称不同。  
它们如此玄奥！

玄奥啊玄奥，  
这正是一切神妙的大门。



二

原文

天下皆知美之为美，  
斯恶已；  
皆知善之为善，  
斯不善已。

[故] 有无相生，  
难易相成，  
长短相形，  
高下相倾，  
音声相和，  
前后相随。  
[恒也。]

是以圣人处无为之事，  
行不言之教。  
万物作而不始，  
[生而不有，  
为而不恃，]  
功成而弗居。

夫唯弗居，  
是以不去。

译文

天下人都知道美何以美，  
也就知道了什么是丑；  
都知道善何以善，  
也就知道了什么是恶。

[所以] 有与无相并而生，  
难与易互相成就，  
长与短互相对比，  
高与低互相映衬，  
音节与旋律互相配和，  
前与后互相追随。  
[这是永恒之理。]

所以圣者做无形迹之事，  
传言无声的教诲。  
让万物自行发生而并不创始，  
[任其生长而并不培育，  
任其自为而绝不把持，]  
大功告成而并不占据。

正是由于不占有，  
所以不会丧失。

三

原文

不尚贤，  
使民不争；  
不贵难得之货，  
使民不为盗；  
不见可欲，  
使民心不乱。

是以圣人之治：

虚其心，  
实其腹，  
弱其志，  
强其骨。

常使民无知无欲，  
使夫智者不敢为也。

[为无为，]  
则无不治。

译文

不崇尚奸诈，  
使老百姓不竞争；  
不贵重难得的宝货，  
使老百姓不做盗贼；  
不激发人的欲望，  
使人心不被扰乱。

所以圣者的统治之道是：

空虚人们的心灵，  
充实人们的肚子，  
削弱他们的意志，  
强健他们的筋骨。

永远使百姓无知识无欲望，  
即使聪明人也不敢有所作为。

[有想为者不敢作为，]  
则天下不会不平治。

四

|| 原文

道冲，  
而用之久不盈。

渊兮，  
似万物之宗。  
湛兮，  
似或存。

[挫其锐，  
解其纷，  
和其光，  
同其尘<sup>①</sup>。]

吾不知谁之子，  
象帝之先。

|| 译文

道看起来很是空洞，  
但用起来永不穷尽。

深远啊，  
好似万物之总根。  
神奇啊，  
似不存在而存在。

我不知道“道”是谁的儿子，  
但它似乎诞生于天帝之先。

① 此句是错简，自第56章错入，当删（见《道德经》详解）。

## 五

### 原文

天地不仁，  
以万物为刍狗。  
圣人不仁，  
以百姓为刍狗。

天地之间，  
其犹橐籥乎：  
虚而不屈，  
动而愈出。

多言数穷，  
不如守中。

### 译文

天地不仁慈，  
它对待万物如同对待稻草狗。  
圣人不仁慈，  
它对待百姓如同对待稻草狗。

天地之间，  
难道不正像皮风箱吗：  
空虚但并不匮乏，  
有风涌涌而冒出。

多讲话会窘困，  
不如将一切深藏于心中。

六

|| 原文

谷神不死，  
是谓玄牝。

玄牝之门，  
是谓天地根。

绵绵若存，  
用之不勤。

|| 译文

月神不死，  
所以被称作“太阴之母”。

阴母之门，  
是天地化育之根。

绵密如长席，  
永远也不穷尽。

七

|| 原文

天长地久。  
天地所以能长且久者，  
以其不自生，  
故能长生。

是以圣人后其身而身先，  
外其身而身存。

以其无私，  
故能成其私。

|| 译文

天永恒地无垠。  
天地之所以永恒无垠，  
因为它们并非只让自我生存，  
因此才能永恒。

所以圣者隐没其身反而更加彰显，  
置身于其外反而长久存在。

由于无私，  
却能成就自我。



八

|| 原文

上善若水。  
水善利万物而不争。

处众人之所恶，  
故几于道。

居善地，  
心善渊。  
与善仁，  
言善信，  
正善治，  
事善能，  
动善时。

夫唯不争，  
故无尤。

|| 译文

最高之善仿佛水。  
水容纳于一切容器而不争固定之形。

能身处人们所厌恶之地，  
那就接近于懂得“道”了。

居处适应于任何之地，  
心灵沉静有如深渊。  
交往善于择人，  
出言善于守信，  
执政谋求治平，  
做事善有耐性，  
举动善择时机。

只有从不与人争，  
所以永无怨恨。

九

原文

持而盈之，  
不如其已；

揣而锐之，  
不可长保。

金玉满堂，  
莫之能守。

富贵而骄，  
自遗其咎。

功遂身退，  
天之道！

译文

把持而占有，  
还不如放弃；

锻打使之尖锐，  
并不能永保锋利。

满堂金玉，  
没有人长久保守。

富贵而骄横，  
自动招来灾祸。

功成而身退，  
这才是顺天之道！

十

原文

载营魄抱一，  
能无离乎？

专气致柔，  
能婴儿乎？

涤除玄览，  
能无疵乎？

爱民治国，  
能无知乎？

天门开阖，  
能为雌乎？

明白四达，  
能无为乎<sup>①</sup>？

[生之畜之，  
生而不有，  
为而不恃，  
长而不宰，  
是谓玄德<sup>②</sup>。]

译文

灵魂与形体相合为一，  
能不分离吗？

团缩气息使之身躯轻柔，  
能像一个婴儿吗？

荡除杂虑观见深幽，  
能够无所遗漏吗？

怀爱百姓治理国家，  
能够不用计谋吗？

同天门一张一合，  
能够像一个母性吗？

内心明白而通达，  
能够无所作为吗？

① 异文作“能无知乎”，即“能够一无所智即无明乎”。

② 乃第51章错简，当删。